

# Préface

Depuis les États Généraux de décembre 1999, le Gouvernement Djiboutien a entrepris une vaste réforme de son système éducatif pour créer les conditions d'émergence d'une École Djiboutienne démocratique et de qualité ouverte sur le monde extérieur.

Parmi les changements apportés, la rénovation des programmes d'enseignement et des pratiques pédagogiques basée sur l'Approche Par les Compétences (APC) a permis à la fois une meilleure adaptation à la réalité djiboutienne et une intégration des objectifs de l'école avec ceux du développement du pays.

Pour que l'exigence de qualité, base de cette réforme puisse être réalisée, il est nécessaire que chaque élève puisse disposer, dans chacune des disciplines de l'enseignement fondamental, de manuels adaptés aux nouveaux profils pédagogiques et didactiques. Aussi, un plan d'édition de cinq ans, de septembre 2006 à septembre 2010, a-t-il été mis en place pour répondre au besoin en manuels et guides pédagogiques et ce pour une meilleure intégration de l'APC dans les pratiques d'enseignement et les évaluations des élèves.

Le processus d'édition nationale vise donc à contribuer à une mise en œuvre effective et efficace des curricula et ce pour améliorer la qualité de l'éducation.

Dans le cadre de ce plan éditorial, le CRIPEN a produit en trois ans vingt-et-un manuels (13 pour le Primaire et 8 pour le Collège ou Enseignement Moyen) et 43 guides de l'enseignant jusqu'à la rentrée scolaire 2008-2009.

L'évolution statutaire du CRIPEN décidée par le Gouvernement, conséquence d'un soutien politique fort va dans le sens du renforcement, non seulement, des acquis significatifs de cette institution dans le domaine éditorial, mais également, et surtout, de la qualité de la réforme des curricula de l'enseignement qui, après le fondamental, touchera l'enseignement secondaire.

Le manuel de français «**CARAVANE**» de 4<sup>e</sup> année fait partie du vaste programme éditorial de la réforme : rendre disponible pour tous des manuels scolaires abordables et de qualité.

Le manuel, entre vos mains, a été conçu par une équipe d'enseignants et de personnels d'encadrement pédagogique djiboutiens. Ce qui constitue une valeur ajoutée tant il est vrai que les acteurs de terrain sont les plus à même de concevoir un outil d'amélioration de l'efficacité des situations d'enseignement et d'apprentissage.

Je suis persuadé que les enseignants, les élèves et les parents feront de ce manuel le meilleur usage possible et qu'ils sauront participer à sa protection en prenant tout le soin nécessaire.

**M. Abdi Ibrahim Absieh**

Ministre de l'Éducation Nationale  
et de l'Enseignement Supérieur

